

Datum: 18.7.2022.
Broj: 1691

KULTURNI
CENTAR
PANČEVA



PROGRAM RADA KULTURNOG CENTRA PANČEVA ZA 2023. GODINU

POZORIŠNI PROGRAM

U 2023. godini plan je da se kao i svake godine realizuje predstava rađena u koprodukciji sa pozorištem iz Beograda ili Novog Sada. Usled pandemije nije realizovana predstava koja je bila u planu za 2022. godinu sa pozorištem Atelje 212, Beograd već sa SNP iz Novog Sada. Plan je da se nastave pregovori oko koprodukcije predstave Kulturni centar Pančeva - Atelje 212, Beograd.

Sa pozorištem Atelje 212 imamo dugogodišnju koprodukcijsku saradnju. Najznačajnija predstava rađena u koprodukciji je predstava B.Liješević i B. Dimitrijević "Čekaonica" koja je nagrađena na festivalima u zemlji i inostranstvu. Najznačajnije su nagrade osvojene na Sterijinom pozorju, čak tri. Predstava je na repertoaru od januara 2010. godine.

I u 2023. godini nastaviće se igranje predstava rađenih u koprodukciji sa pozorištima iz Beograda i Novog Sada:

Djordje Lebović, adaptacija Ana Djordjević "Lutka sa kreveta broj 21", režija Slobodan Branković. Koprodukcija SNP iz Novog Sada i Kulturni centar Pančeva, 2022. godine. Predstava je od premijere u martu mesecu imala preko dvadeset izvodjenja na pozorišnim scenama u Srbiji i Crnoj Gori.

Sanja Savić "Kod Šejtana ili jedna dobra žena", na scenama Puls teatar Lazarevac, KC Pančevo i na gostovanjima u pozorištima u Srbiji. U predstavi sam deo glumačkog ansambla. Nikolaj Koljada "Viole, daire i pegla - komedija u jednom činu", režija Stevan Bodroža, čija je premijera bila u 2019. godine. Predstava je na repertoaru Pozorište Slavija Beograd, KC Pančevo, Puls teatar Lazarevac kao i na gostovanjima u pozorištima u Srbiji.

Dečija predstava Maša Vujošević "Boki i Oki šou - Tajna velikog nosa", režija Maša Vujošević. Plan je da predstava gostuje na pozorišnim scenama u Srbiji.

U 2023. godini planira se odabir teksta, reditelja i autorske ekipe za dečiju predstavu koja bi se radila u produkciji KC Pančeva. Plan je da premijera predstave za decu bude do selekcije za Katorski festival pozorišta za decu 2023. godine.

U 2023. godini će se, kao i do sada, vršiti selekcija pozorišnog programa gostujućih predstava na sceni KC. Predlozi su pre svega bazirani na kvalitetu i tehničkim mogućnostima naše scene a na osnovu odgledanih predstava u pozorištima u Beogradu i Novom Sadu kao i na festivalima Sterijino pozorje, Joakim Vujić...

dr um. Jasmina Večanski Kujundzić, urednik programa

MUZIČKI PROGRAMI

Kulturni centar Pančeva svoje programe i gradske manifestacije koje su planirane u 2023. godini realizovaće u predviđenim rokovima i sa projektovanom dinamikom.

Festivali:

Od tradicionalnih gradskih manifestacija koje organizuje Kulturni centar Pančeva u 2023. izdvajaju se festivali: 26. Pančevački jazz festival, 20. Ethno. kom world music festival i 12. Classic fest, međunarodni festival klasične kamernе muzike. Za ovu priliku planirano je gostovanje značajnih muzičkih imena iz sveta jazz-a etna i klasične muzike: **Pat Metheny Group (SAD)**, sastav svetski priznatog jazz gitariste i kompozitora, jednog od najuticajnijih muzičara današnjice i zaštitnog lica diskografske kuće ECM. Pat Metheny je u toku karijere koristio različite gitare: električnu sa 6 i 12 žica, Pikaso model sa 42 žice, gitarski sintesajzer i slično. Metini svira različite žanrove: progresivni i savremeni džez, džez fuziju, post-bap itd. Sa

24 godine osniva grupu Pat Metheny group i sa njom izdaje veći broj i daje veliki broj koncerata (120 do 140 godišnje). Gotovo tri decenije glavni partner u grupi mu je pijanista Lajl Mejs, sa kojim često zajedno komponuje. Vremenom, grupa je menjala muzičku orijentaciju: tokom 80-ih bila je okrenuta latinskim ritmovima; tokom druge polovine 90-ih eksperimentisali su sa improvizacijama slobodnih formi na akustičkim instrumentima, simfonijskim elementima i sonatnim oblicima; poslednjih godina muzički profil se ponovo menja. Pored rada sa grupom, Metini stalno sarađuje sa drugim vodećim džez muzičarima. On ovim projektima održava glas ozbiljnog džez muzičara, budući da neki džez kritičari smatraju muziku Pet Metini grup lakom i pastoralnom. Metini je kao solista i sa grupom dobio 17 Gremi muzičkih nagrada u različitim kategorijama.

Herbert Herbie Hancock, američki džez pijanista i kompozitor je sa 11 god. kao mladi talenat, svirao sa Čikaškom filharmonijom. Započeo je studije tehnike, ali je ubrzo postao profesionalni muzičar i sa 22 godine snimio prvu ploču sa sopstvenim kompozicijama. Sredinom 1960-ih godina svirao je u jednom od najvažnijih džez grupa svih vremena – u kvintetu trubača Majlsa Dejvisa, sa saksofonistom Vejnom Šorterom, basistom Ronom Karterom i bubnjarem Tonijem Vilijemsonom.

Krajem 1960-ih počeo je da eksperimentiše sa električnim klavirom i uključio se u pravac jazz fuzije. Osnovao je sopstvenu grupu Mwandishi, sa kojom je izvodio jazz fuziju, i Head hunters, sa kojom je krenuo ka komercijalnijim formama fank jazz. Kritika nije dobro prihvatila ovaj zaokret, ali je Hancock istovremeno svirao ozbiljan jazz, na primer u grupi V. S. O. P. u kojoj su svirali svi članovi pomenutog kvinteta Majlsa Dejvisa, osim samog Dejvisa koga je zamenio Fredi Habard. I kasnije je Henkok tražio ravnotežu između električnog i akustičnog klavira i između jazz i komercijalnih formi fanka, popa i sličnog. Svirao je u raznim postavama i izdao veliki broj albuma/CD-ova. Smatraju ga jednom od najvećih jazz pijanista poslednjih decenija. Iako sklon ekperimentima, uspeo je da zadrži melodičnost svojih kompozicija. Osvojio je deset Gremi nagrada i Oskara za muziku u filmu o jazzu Oko ponoći (1986).

Iz Italije nam dolazi **Gerardo Frisina (ITA)**, donoseći zvuke savremenog swinga i bosanove. On i njegov matični bend su predstavnici srednje generacije u evropskom jazz-u. Veoma uticajan, kompleksan i talentovan muzičar, Frisina je u poslednjih par godina skrenuo pažnju na svoj rad, kako od strane muzičke kritike tako i od strane publike.

Predstavnici domaće jazz scene na festivalu će biti sastav **Vladimira Samardžića** – bas gitara. U okviru nastupa i live promocije albuma „Catching the wind“, uz Samardžića će nastupiti i **Marco Antonio Da Costa, Nenad Gajin, Andreja Krstić i Dado Marinković**. Album je realizovan u Novom Sadu 2022. god. i potpuno je posvećen Samardžićevom viđenju latino, afro i džez fuzije koja je bazično komponovana za klasični džez trio. Novo i uzbudljivo egzotično muzičko putovanje.

Pokrovitelj festivala je Grad Pančevo sa iznosom od 2.000.000,00 din. Sredstva će biti usmerena na: plaćanje honorara izvođačima, ishranu i smeštaj učesnika festivala, štampani materijal, iznajmljivanje opreme za realizaciju festivala i promotivne aktivnosti.

Glavna zvezda festivala **Ethno.kom** dolazi iz Afrike, **Olufela Olufemi Anikulapo Kuti** (16. jun 1962), poznat kao **Femi Kuti**, nigerijski je muzičar rođen u Londonu, a odrastao u Lagosu. Najstariji je sin pionira afrobite Fele Kutija i unuka političkog aktiviste, promotera ženskih prava i nigerijskog tradicionalnog vladara Funmiliajo Renskom Kutija. Femi je započeo muzičku karijeru u bendu svog oca, Egypt 80. Svoj bend, Positive Force, osnovao je 1986, i ustanovio se kao umetnik nezavisan od očevog velikog legata. Prvi album je objavio 1995. za producentsku kuću Tabu/Motaun, a četiri godine kasnije album Shoki Shoki (MCA), koji je osvojio veliko priznanje kritike. 2001. sarađivao je sa Komonom, Mos Defom i Jaguarom Rajtom na albumu Fight to Win, naporu da dopre do šire publike, i započeo turneju u Sjedinjenim Američkim Državama sa albumom Jane's Addiction. Nakon četvorogodišnjeg odsustva usled ličnih okolnosti, na scenu se vratio 2008. sa albumom Day by Day i Africa for Africa 2010, za koje je dobio dve Gremi nagrade. 2012. osvojio je najprestižniju muzičku nagradu u Nigeriji Headies Hall of Fame, bio

predgrupa na evropskoj turneji Red Hot Čili Pepersa i postao ambasador Amnesti internašonala. Nastavio je da razvija svoju umetničku raznovrsnost na novom albumu (2013) No Place for My Dream. Ako do ovog angažovanja dodje, Pančevo će se učvrstiti na mapi muzičkih gradova, Srbije, regiona i sveta.

Mostar Sevdah Reunion je muzička grupa iz Mostara, čiji se muzički stil gotovo u celosti sastoji od sevdaha, sevdalinka i romske muzike u modernim aranžmanima. dejni osnivač benda je producent i menadžer Dragi Šestić. Prvi album je snimljen i izdat 1999. godine za izdavačku kuću World Connection iz Holandije. Nakon toga je usledila saradnja sa Šabanom Bajramovićem i izdavanje drugog albuma pod nazivom A Gypsy Legend 2001. Nakon saradnje sa Šabanom Bajramovićem, Dragi Šestić je pokrenuo izdavačku kuću Snail Records 2002. godine i sa Ljiljanom Batler je snimio dva albuma (The Mother of Gypsy Soul 2002. i The legends of Life 2005). U međuvremenu je snimljen album A Secret Gate 2003. godine. Bend je 2006. godine ponovo snimio album sa Šabanom Bajramovićem, a 2007. i album Cafe Sevdah sa pevačom Nerminom Alukićem Čerkezom. Za sada su objavili 11 albuma.

Umetnički direktor festivala, violinista Filip Krumes, Pančevac sa dugogodišnjim internacionalnim koncertnim i autorskim iskustvom, koncipira program tako da budu zastupljene gotovo sve nacionalne manjine koje žive na teritoriji RS. Iskorak ka široj world music sceni prisutan je u nastupima sastava iz Senegala, Maroka, Indije...

Pokrovitelj festivala je grad Pančevo sa iznosom od 900.000,00 din. Sredstva će biti usmerena na: plaćanje honorara izvođačima, ishranu i smeštaj učesnika festivala, štampani materijal, iznajmljivanje opreme za realizaciju festivala i promotivne aktivnosti.

Klasik fest ulazi u 12. godinu postojanja i predstavlja značajnu muzičku manifestaciju u regionu, kada je klasična muzika u pitanju. Gostujući muzičari iz Holandije, Nemačke, SAD, Slovenije, potpomognuti domaćim umetnicima, u četiri festivalska dana, ponudiće Pančevcima i posetiocima iz drugih gradova, kvalitetan koncertni program u više prostora: Rimokatoličkoj crkvi sv. Karla Boromejskog u Pančevu, Narodnom muzeju u Pančevu i Svetosavskom domu.

Kao zvezda festivala, nastupiće naš proslavljeni violinista svetskog renomea **Nemanja Radulović**, rođeni Nišlija. Nemanja Radulović je godinama na spisku potencijalnih učesnika Classic festa, ali su nam se termini gotovo uvek preklapali sa njegovim međunarodnim obavezama. Francuski je rezident i njegovu karjeru vodi renomirana internacionalna agencija. Možda ćemo naredne godine imati više sreće. Do odlaska na studije u inostranstvo bio je učenik Dejana Mihailovića, održao stotine koncerata, osvojio brojna priznanja među kojima Oktobarsku nagradu Beograda za stvaralaštvo mladih (1996) i Nagradu Talenti godine Ministarstva prosvete (1997), a na međunarodnoj sceni – prve i specijalne nagrade u Strezi (1995), u Češkoj (Jan Kocijan, 1996), u Litvaniji (Balis Dvarionas, 1997), Poljskoj (Vijenjavski-Lipinski, 1997) i Francuskoj (Jehudi Menuhin, 1998). Godine 1998. započeo je studije na Visokoj školi za muziku u Sarbrikeni, u klasi Džoše Epštajna, a od 1999. studira i na Fakultetu muzičke umetnosti u Beogradu u klasi Dejana Mihailovića. Sa 14 godina, septembra 2000., primljen je na Visoki nacionalni konzervatorijum za muziku u Parizu u klasu Patrisa Fontanaroze. Učestvovao je i na majstorskim kursovima Jehudija Menuhina, Džoše Epštajna i Dejana Mihailovića. Studije je nastavio u Nemačkoj, na Sarskoj visokoj školi za muziku i pozorište u Sarbrikeni. Redovno pohađa postdiplomske studije kod Salvatorea Akarda na Akademiji Valter Štauffer u Kremoni (Italija). Na konkursu Antonio Stradivarijus u Italiji 2001. osvojio je Drugu nagradu – te godine najvišu dodeljenu nagradu. Iste godine trijumfovao je na konkursu Žorž Enesku u Bukureštu ponevši Prvu i dve specijalne nagrade žirija. Na Međunarodnom takmičenju Jozef Joakim u Nemačkoj 2003. osvojio je Prvu nagradu, a januara 2005. osvojio je visoku francusku nagradu u oblasti muzike, Viktoar de la muzik (Muzički pobednici), u kategoriji Internacionalno otkriće godine. Na resitalima Nemanja Radulović nastupa sa harfistkinjom Marijel Nordman, i pijanistima Suzan Manov, Dominikom Plankadom i Lorom Favr-Kan. Do sada je održao preko 900 koncerata i snimao za radio i televizijske stanice. Nastupao je sa mnogim orkestrima, kako u Srbiji i Crnoj Gori, tako i u Rumuniji, Češkoj Republici, Slovačkoj, Italiji, Nemačkoj, Austriji, Švajcarskoj, Litvaniji, Poljskoj, Estoniji, Ukrajini,

Kini, Koreji, Japanu, na Filipinima, na Tajlandu, a u Francuskoj sa Nacionalnim orkestrom Il-d- Frans, Kanskim orkestrom, Nacionalnim orkestrom Lila, pod upravom dirigenata kao što su Eidi Oue, Daisuke Soga, Kristijan Mandeal, Filip Benter, Vensan Bart... Takođe je sarađivao sa poznatim umetnicima kao što su Najdžel Kenedi, Patris Fontanaroza, Emanijel Bertran, An Kufelek, Rolan Pidu, kvarteti Iliko, Debisi, Psosfos. Predstavio se u znamenitim koncertnim dvoranama kakve su Tonhalesal u Cirihi, Teatr d' šanzelize i Teatr mogador u Parizu, Simfonijska dvorana u Osaki. Nastupao je na mnogim festivalima u Francuskoj, kao što su Flanri muzikal u Remsu, festivali u Vezeru, Avinjonu, Perigor Nuaru, Festival Francuskog radija u Monpeljeu, kao i mnogi drugi festivali u Evropi i Aziji (Žorž Enesku u Bukureštu, BEMUS itd). U sezoni 2006/7. Nemanja Radulović nastupa u okviru ciklusa Zvezde u usponu u najuglednijim evropskim koncertnim dvoranama (Koncertgebau u Amsterdamu, Megaron u Atini, Site d' la muzik u Parizu, Pale d' bozar u Briselu, Filharmonija u Kelnu itd.), kao i u Karnegi holu u Njujorku. Nemanja Radulović svira na violini Đovanija Batiste Gvadanjinija iz 1765. godine, koja je u vlasništvu Fric Berens Štiftunga iz Hanovera (Nemačka).

Već tradicionalni koncert **Movie classic** u bašti Narodnog muzeja u Pančevu sledeće godine održaće se po 4. put. Koncertu inače prisustvuje veliki broj ljubitelja klasične muzike (preko 500 ljudi).

Pokrovitelj festivala je grad Pančevo sa iznosom od 1.000.000,00 din. Sredstva će biti usmerena na: plaćanje honorara izvođačima, ishranu i smeštaj učesnika festivala, štampani materijal, iznajmljivanje opreme za realizaciju festivala i promotivne aktivnosti.

Koncerti klasične muzike

održaće se u prostorima: Dvorane, Scene, Legatu Bate Mihajilovića i Galerije Savremene umetnosti. Scena, legat i galerija su prostori predviđeni za koncerte kamernе muzike a Dvorana za nastupe renomiranih izvođača. Planirano je gostovanje nekoliko umetnika i kamernih orkestara svetskog renomea (Profesori sa FMU (Fakulteta muzičke umetnosti u Beogradu), Opere Narodnog pozorišta u Beogradu, hora i simfonijskog orkestra RTS, kao i gostovanja manjih kamernih sastava iz zemlje i inostranstva).

Planirana je saradnja sa Narodnim pozorištem u Beogradu u vezi sa gostovanjima opere i nacionalnog baleta. Slede gostovanja operskih predstava: "Boemi", "Aida" i dr.

Baletska škola "Dimitrije Parlić" i muzička škola "Jovan Bandur" održaće svoje godišnje i revijalne koncerte.

Kulturno-umetnička društva sa teritorije grada Pančeva imaće svoje nastupe tokom cele godine. Imaćemo priliku da ugostimo i folklorne sastave iz Rumunije, Mađarske i regiona. U sklopu saradnje sa beogradskim međunarodnim festivalom igre planiran je nastup jedne međunarodne baletske kompanije.

U okviru **Letnjeg programa KC Pančeva** na Platou Kulturnog centra planirani su nastupi jazz, pop i rock sastava, etno izvođača, umetnika koji izvode klasičnu muziku i dr.

Od mainstream izvođača planirani su nastupi: Amire Medunjanin, Konstrakta, S vremena na vreme, Neverne bebe i dr.

Planirana sredsta za redovne muzičke programe Kulturnog centra Pančeva u iznosu od 1.500.000,00 din. biće usmerena na plaćanje honorara izvođačima, štampane materijale, iznajmljivanje opreme za realizaciju programa i promotivne aktivnosti. Planirano je snimanje i produkcija novih od izdanja, koji će predstavljati presek najuspešnijih koncertata tokom prošlih godina u organizaciji KC Pančeva, iz edicije „KC Pančevo live“.

Koncerti klasične muzike: **30**
Letnji program (koncerti): **10**
Koncerti jazz, pop, rock izvođača: **10**

Revijalni koncerti: 3
Baletski koncerti: 7
Koncerti kulturnoumetničkih društava i smotre folklora: 11
Festivali: 3
Akademije: 2
Humanitarni koncerti: 2
Namenski programi: 6

Urednik muzičkog programa
Slobodan Tanasijević

FILMSKI PROGRAM

Centar za kulturu u 2023. godini planira da prikaže oko 80 novih filmova domaće i strane produkcije. Shodno programskoj koncepciji KCP prioritet su domaći filmovi (premijere, predstavljanje autorskih ekipa: reditelja, glumaca...).

Festival podvodnog filma održaće se marta 2023. godine u saradnji sa Klubom podvodnih aktivnosti - Pančevo. Festival promovise ronjenje kao sport i ekološku svest o očuvanju voda (okeana, mora, reka, jezera...)

Planira se i prikazivanje filmskih revija:

- FEST-2023. - Izbor filmova koji govore o problemima čovečanstva: oružani sukobi, migrantska kriza, dužničko ropstvo, zagađenje planete, terorizam...
- Revije filmova nacionalnih kinematografija u saradnji sa ambasadama stranih zemalja (Francuska, Nemačka, Indija, Izrael...)
- Istorija filma - u saradnji sa Jugoslovenskom kinotekom.

Urednik filmskog programa
Vladimir Protić

DEČJI PROGRAM

Postoji puno razloga za zadovoljstvo kada je Dečji program KC-a u pitanju i trudićemo se da visoko postavljene standarde ostvarimo i u godini pred nama. Neke od činjenica koje govore u prilog tome su: Stvaranje najmlađe pozorišne scene u zemlji koja nosi naziv „Pođi Tuda...“. Dečja scena "Pođi tuda" postoji od 2005. godine i iza sebe ima niz profesionalnih predstava, učešća na festivalima i brojne nagrade. Osnivanje Međunarodnog Bijenala umetničkog dečjeg izraza „BUDI“ koji je od nastanka 2006. do danas postalo jedna od najznačajnijih dečjih manifestacija u zemlji ali i regionu.

2023. godine i dečja scena Pođi tuda i Bijenale umetničkog dečjeg izraza BUDI producirace vrhunske programe za decu koji će biti promovisani u lokalnim i državnim medijima ali i u inostranstvu putem partnerskih organizacija, inostranih kulturnih centara i stranih ambasada. Dečji program biće svakako bogatiji i zbog muzičkog albuma Deca pevaju rokenrol koji je u planu da izađe u prvoj polovini 2023.

Centralni događaj kada je dečji program Kulturnog centra u pitanju 2023. godine svakako će biti organizacija jubilarnog 10.BUDI-ja (Bijenale umetničkog dečjeg izraza) koji je tokom godina postojanja postavio visoke standarde. 10. BUDI će se održati u već ustaljenom terminu od 15. maja do 15. juna, dok će Dečja scena „Pođi tuda“, producirati novu pozorišnu produkciju za najmlađe.

10. jubilarno Bijenale umetničkog dečjeg izraza BUDI /2023.

(15. maj - 15. jun 2023.)

BUDI je skraćenica za Bijenale umetničkog dečjeg izraza. To je istovremeno dečja svečanost i svečanost za decu koju je iznedrila velika ljubav Pančevaca prema najmlađima, detinjstvu, maštanju, umetnosti... BUDI je istovremeno dečja priredba i priredba za decu koju je iznedrila velika ljubav Pančevaca prema deci, detinjstvu, maštanju, umetnosti... Ne samo da se svake druge godine mesec dana u kontinuitetu odigrava ambiciozno koncipiran kulturni događaj namenjen deci, već se na taj način uspostavlja i platforma za obrazovanje najmlađih kroz njihovo aktivno učešće u različitim umetničkim aktivnostima, razvijajući koncept ZA decu, SA decom, OD dece. Mališani tokom BUDI-ja imaju priliku da se upoznaju sa vrhunskim profesionalcima koji im kroz razne vrste programa predstavljaju svoje veštine, a isto tako su u prilici da zajedno stvaraju sa odraslima. Svakako, za nas najvažniji segment predstavlja BUDI produkcija koju deca tokom bijenala sama kreiraju i prezentuju svojim vršnjacima. Naše iskustvo nam govori da je za dete važnije da nauči da pravi muziku, da crta, da piše, da fotografiše, da snima filmove, da nauči da stvara u bilo kom obliku i nije tu najbitniji kvalitet, na tome ne insistiramo. Organizacija BUDI-ja je kompleksna i zahtevna zbog obima programa. Održi se preko pedeset događaja tokom trideset dana festivala koje treba pripremiti, realizovati, obraditi i medijski prezentovati. Tradicionalno se na otvaranju BUDI-ja izlažu nagrađeni radovi međunarodnog konkursa na koji svake godine stiže preko 1.500 njih iz celog sveta. Na otvaranju izložbe i samog BUDI-ja, pored gradonačelnika grada Pančeva, festival tradicionalno otvara i zemlja koja je gost domaćin te godine.

Jedan od osnovnih BUDI ciljeva jeste povezivanje dece različitih kultura sveta, a tome su mnogo doprinele zemlje-gosti – domaćini festivala. Dosad su se u ovoj ulozi pojavili Kuba (2006), Mađarska (2008), Japan (2010) i Švedska (2012). SAD (2014), Ambasada Velike Britanije (2016.), Ambasada Kraljevine Danske (2018), Izrael (2019.), Ambasada Italije (2021.). Učesnici Bijenala se izražavaju kroz različite umetničke medije, a žiri, sastavljen od stručnjaka za dečje stvaralaštvo, najboljima dodeljuje nagrade. Najvažniji je gran-pri pod nazivom „Munjeviti Krinfolion“, kreiran na prvom Bijenalu umetničkog dečjeg izraza, koji je postao i zaštitni znak manifestacije. Krinfolion je izmaštano biće, a pomaže deci da poboljšaju svet.

Glavni BUDI ciljevi:

- približavanje umetnosti i kulture deci;
- prevazilaženje barijera staromodnih institucija kulture;
- podsticanje kreativnosti kod najmlađih;
- promovisanje dečjeg stvaralaštva, zapostavljenog u poslednje dve decenije;
- razvijanje sposobnosti mališana u različitim oblastima stvaralaštva;
- povezivanje i upoznavanje dece s drugim kulturama i njihovim karakteristikama;
- podrška inkluziji marginalizovanih dečjih grupa.

BUDI segmenti:

- javni konkurs za decu školskog uzrasta, otvoren do 15. aprila u godini održavanja Bijenala;
- radionice koje vode istaknuti umetnici radi buđenja potencijala kod mališana i njihovog svestranog razvoja, uz puno poštovanje njihovog izbora aktivnosti;
- nedelja dečje knjige, pozorišta za najmlađe, filmska i muzička nedelja;
- BUDI inovacije.
- BUDI premijere.

BUDI predstavlja glavno sredstvo i medij koji animira decu i unapređuje njihov rad. Ove aktivnosti su najmlađe zainteresovale za umetnost i omogućile im da u njoj uživaju.

Vizija Bijenala umetničkog dečjeg izraza je da kroz umetnost, igru i kreativno stvaralaštvo doprinese interkulturalnom dijalogu među mališanima, razvoju njihovih kulturnih potreba i navika, umetničkog obrazovanja i kritičkog razmišljanja. Ideja ovog festivala je i kreiranje novog sistema vrednosti u kome se poštuju i tolerišu različitosti, a umetnost se voli i stvara.

Misija Bijenala je da kroz multidisciplinarni pristup približi deci umetnost i kreativno izražavanje – s jedne strane, kroz kvalitetne umetničke sadržaje, a s druge, praktično, kroz radionice gde im se omogućuje da neposredno učestvuju u procesu stvaranja umetnosti. Kroz izbor repertoara i koncept radionica najrazličitijih disciplina, kako tradicionalnih, tako i posve savremenih, festival

nastoji i da edukuje mališane u pogledu svestranog umetničkog izražavanja, ali i da im na taj način ukaže na određene probleme i pojave u društvu. Drugim rečima, misija festivala je što veće učesće dece, ne samo kao publike već i kao stvaralaca i mislilaca.

Iz ove međunarodne umetničke svečanosti za mališane BUDI treba da raste i izraste u prestižni internacionalni događaj kojem će svake druge godine naš grad biti domaćin i koji će Pančevo utvrditi na mapi kulturnih dešavanja kao grad na reci što odiše kreativnošću, igrom, lepšom budućnošću. Deca su svuda ista, sa istim željama i podjednako raskošnom uobraziljom. Deca Pančeva ne žele više da ih ostali prepoznaju samo po gas-maskama i novinskim naslovima o zagađenju, već da budu domaćini darovitim vršnjacima iz celog sveta, da s njima maštaju, pišu, crtaju, pričaju, slikaju, fotografišu i stvaraju novi, lepši i radosniji svet.

BUDI treba da posluži kao primer i drugim kulturnim institucijama i menadžerima koji su u stanju da prepoznaju značaj ovakvog događaja. Što je veći broj manifestacija posvećenih najmlađima, to će se poboljšavati opšti ukus generacija koje dolaze, a umetnost i kultura će se intenzivnije integrisati u njihove živote.

BUDI produkcija

10. BUDI / (Gradska manifestacija)

u saradnji sa Ambasadom Nemačke u Srbiji i Gete Institutom

U periodu od 15. maja - 15. juna 2023. godine na više lokacija u gradu Pančevu, organizovaćemo preko 50 programa za najmlađe.

- Raspisivanje međunarodnog konkursa za decu umetnike
- Raspisivanje konkursa za decu volontere
- Štampanje promotivnog materijala, javni konkurs, zastavice, majice, baloni, plakati...
- Honorari i putni troškovi učesnika, tehničkog osoblja i projektnog tima
- Svečano otvaranje 10. BUDI-ja
- Pozorišna nedelja: 5 predstava, deca-deci
- Svečana dodela nagrada, Gran prix festivala – glavna nagrada
- Nedelja knjige: 5 promocija i radionica
- Muzička nedelja: 6 koncerata i radionica, dva mjuzikla, deca-deci
- Filmska nedelja: 4 prezentacije i radionice

Pozorišna produkcija za decu 2023. Dečja scena POĐI TUDA, KCP (koprodukcija): U planu je da 2023. produciramo novu predstavu za decu, u produkciji Kulturnog centra Pančeva i dečje scene Pođi tuda. Nakon istraživanja pozorišne publike, i pozorišne ponude za najmlađe, uvideli smo da u domaćoj produkciji niko nije obrađivao temu o dečaku čarobnjaku Hariju Poteru, a popularnost njegovog lika ne prestaje od kako se pojavio na filmskom planu. Ideja je da napravimo predstavu u koja će se baviti čarobnjaštvom, letenjem i magijom po motivima romana dramatizaciju i režiju potpisao Katarina Orešan.

Redovan pozorišni i filmski program za decu: Svakog meseca u toku kalendarske školske godine organizovaćemo pozorišne predstave i filmske projekcije za decu, u terminima za organizovane posete: 10.00 za vrtiće od 12.00h za škole od 17.00h za građanstvo.

Pozorišni matine: Jedan od najpopularnijih i najdugovečnijih programa je Pozorišni matine za decu subotom od 12.00 časova. Ovaj termin pokazao se kao savršen termin za roditelje i za mališane i iz godine u godinu formira generacije budućih kulturnjaka.

Konkursi: Pored Pokrajinskog i Republičkog konkursa za sufinansiranje kulture kao i predhodnih godina konkurisaćemo i na gradskom konkursu za sufinansiranje ali i na inostranim konkursima, zatim raspisivanje konkursa za 10.BUDI, itd...

Radionice: I u 2023. godini nastavićemo sa organizacijom participativnih i edukativnih radionica za decu.

Multimedijalna produkcija dečjeg stvaralaštva: U okviru produkcije KC-a za decu, pokrenućemo sekciju za multimedijalnu produkciju kako bi se obezbedila veća vidljivost sadržaja za decu. Napravićemo malu dečiju televiziju tokom Bijenala kao i bilten koji će uređivati

deca. Za realizaciju i za organizaciju participativnih radionica za najmlađe neophodno je obezbediti deo odgovarajuće opreme: Lap top, mikrofoni za aparat, mini scenografiju, itd... Oprema će se koristiti za beleženje procesa istraživanja, programskih aktivnosti kao i za produkciju dečjeg stvaralaštva i u okviru multimedijalnih radionica. Deca će imati prilike da se upoznaju sa osnovama novinarskog video izveštavanja, osnovama režije i produkcije prilikom pravljenja muzičkih video spotova, da uvežbaju javni nastup itd...

Deca pevaju rokenrol: Projekat Deca pevaju rokenrol pokrenut je u saradnji sa Digimedijom iz Beograda, a prva u nizu pesama realizovana je još na 5. Međunarodnom festivalu BUDI kroz numeru NEUKUSU TREBA REĆI NE Dušana kojića Koje (Disciplina Kičme). Zbog velikog interesovanja dece kao i zbog popularizacije kvalitetne muzike i stvaranja trajnih vrednosti nastavili smo ovaj ciklus i ostvarili saradnju između kulturnih rokenrol autora i dece. Sukcesivno objavljivanje singlova u planu je da na 10. BUDI festivalu, objavimo muzički album i uradimo humanitarni koncert za Dušana kojića Koju, koji je snimio i producirao prvu numeru.

Humanitarni rad - BUDI human:

- Prikupljanje sredstava za lečenje dece kroz organizaciju kulturnih aktivnosti.
- Tradicionalna novogodišnja dodela paketića deci u hraniteljskim porodicama (CZSR).
- Saradnja sa školom za ometenu decu Mara Mandić iz Pančeva.

Tribinski program:

1. Stručna konferencija „Koliko volimo kulturu?“ - istraživači Zavoda za proučavanja kulturnog razvitka.
2. Promocija platforme URA Kultura!
3. Ciklus predavanja za roditelje Mala škola prijateljstva - Aleksandra Stojanović Ružičić, pedagog
4. Predavanje Digitalno nasilje i kako se boriti sa njim?

Izložbeni program:

1. Međunarodna izložba dečjih radova
2. Prva samostalna izložba dece mlađeg školskog uzrasta
3. Izložba ilustrativnih mapa, Kulturni meni Pančeva
4. Izložba radova dečje likovne kolonije Divčibare, PU „Dečja radost Pančevo“
5. Izložba ekoloških fotografija
6. Izložba Nemačke kulture za decu

Književni segment:

1. Obeležavanje 2. aprila – svetskog dana knjige za decu u saradnji sa Zmajevim dečjim susretima i dodela nagrade Plavi čuperak najboljem piscu za decu
2. Promocija 9. BUDI Almanaha
3. Promocija izdanja za decu izdavačke kuće „Odiseja“
4. Promocija izdanja za decu izdavačke kuće „Kreativni centar“

Organizacija Dečje nedelje 2023: Kulturni centar Pančeva kao nosilac kulturnih dešavanja u našem gradu kako za odrasle tako i za najmlađe u cilju skretanja pažnje javnosti na decu i njihove potrebe organizovaće ovaj događaj u saradnji sa partnerskim institucijama kulture, školama i organizacijama. Program aktivnosti Dečje nedelje činio bi niz akcija: (izložbe, predstave za decu, radionice, panel diskusije, humanitarne akcije, video produkcija i dr...) uz punu participaciju dece i mladih.

Organizacija dečjeg programa u okviru Dana grada Pančeva: Tradicionalno već nekoliko godina unazad, tokom novembra meseca sve predstave koje igramo u tom mesecu, potpuno su

besplatne, u saradnji sa Gradom Pančevom i ovaj program je veoma atraktivan i za dec iz naseljenih mesta, koja nam uvek dolaze organizovano na ove programe.

Dodela nagrada Kulturnog centra „Munjeviti Krinfolion 2023“: Kulturni centar Pančeva dodeljuje nagrade najuspešnijim saradnicima i partnerima u oblasti dečjeg stvaralaštva i stvaralaštva za decu u tekućoj godini.

Putovanja, festivali: Planiramo da idemo na nekoliko veoma važnih pozorišnih festivala za decu, Pozorište Zvezdarište, FEP, Kotorški pozorišni festival, a ujedno i na druga gostovanja sa našom sopstvenom produkcijom.

Organizacija priredbe za đake prvake: Kulturni centar Pančeva i OŠ Jovan Jovanović Zmaj tradicionalno svakog 1. septembra upriliče priredbu najmlađim polaznicima, đacima prvacima. Ovoj priredbi predhode i tehničke probe učenika starijih razreda.

Urednik dečjeg programa
osnivač i umetnički direktor Bijenala umetničkog dečjeg izraza
Mr Branislav Radovanović

VIZUELNE UMETNOSTI

Produkcija programa vizuelnih umetnosti i program izlaganja u galerijskim prostorima Kulturnog centra Pančeva u 2023. godini obuhvatiće nekoliko programskih celina i prostora, sa ciljem predstavljanja rada pojedinačnih autora, kustoskih projekata, grupnih izložbi, kao i kvalitetnih inicijativa koje se pojavljuju na lokalnom ili regionalnom nivou.

Redovan program:

1. Konkurs za izlaganje u galerijskim prostorima: Galeriji savremene umetnosti, Galeriji Milorada Bate Mihailovića i Foajeu Kulturnog centra Pančeva za 2023. godinu će biti otvoren od avgusta do septembra 2022. godine na osnovu kojih će Umetnički savet Galerije savremene umetnosti dodeliti termine za izlaganje.

Osim izložbi čiji su termini planirani na osnovu Konkursa, za 2023. godinu i termina koji se prebacuju od prošle godine, planirani su i posebni projekti i programi, čija se produkcija obavlja u okviru Kulturnog centra Pančeva. Uz svaki od ovih programa planirano je izdavanje odgovarajuće prateće publikacije koja ne samo da upotpunjuje realizaciju samog programa, već ostaje kao važan dokument za budućnost. Priprema i objavljivanje publikacija su od velikog značaja i za negovanje teorijske prakse.

2. Retrospektivna izložba na kojoj se tradicionalno predstavljaju umetnici koji stvaraju već dvadeset-trideset i više godina.

3. XVII Nove tehnologije (decembar)

U okviru godišnje produkcije Galerije savremene umetnosti značajan deo programa se posvećuje upotrebi novih tehnologija i videa u savremenoj umetničkoj produkciji. Projekat *Nove tehnologije* kroz saradnju umetnika i institucija pruža publici mogućnost za nova saznanja o savremenim tehnologijama koje se koriste u oblasti vizuelnih umetnosti. Sve je veći izazov adekvatno tehnološko opremanje izlagačkog prostora, jer se tehnika iz dana u dan usavršava i usložnjava, dok se sa druge strane umetnicima nudi sve veći broj alata i različitih načina da realizuju svoje ideje.

4. XVIII Umetnost, arhitektura i dizajn (novembar - decembar)

Izložba i publikacija koji se priređuju u okviru posebnog programa Galerije: *Umetnost, arhitektura, dizajn* posvećeni su predstavljanju novonastalog razvoja aktuelnih ostvarenja na polju vizuelnih umetnosti i arhitekture, uključujući i primenjenu i angažovanu umetnost.

5. Savet Galerije

Pregled materijala za konkurs 2023.

Gradske manifestacije:

53. Salon umetnosti Pančeva. (oktobar- novembar)

Salon umetnosti Pančeva je nastao po ugledu na Oktobarski salon Beograda, revijalnu godišnju izložbu likovne umetnosti. Oktobarski salon u Pančevu je prvi put održan 1971. godine. Izložba se organizuje kao autorska sa internacionalnom selekcijom. Izložbe ovog tipa predstavljaju značajan presek kroz aktuelnu umetničku scenu. Salon umetnosti Pančeva u 2022. godini doživljava svoje 53. izdanje i biće usmeren ka aktuelnim problemima sveta i našeg vremena.

Ostali programi:

Umetničke radionice

Radioničarski pristup omogućava aktivno učešće različitih aktera. U okviru galerijskog programa organizuju se radionice za decu, amatere, ali i radionice koje omogućavaju sticanje prakse ili stručnog znanja, odnosno usavršavanje i sticanje veština.

Saradnja sa drugim institucijama kulture biće aktivna i tokom 2023. godine. Na početku godine će se predstaviti izložba likovnog salona **Kulturnog centra Zrenjanina „30 x 30“**. Predstaviće se oko 200 radova od 165 autora, a izložba će se posle gostovanja u Pančevu, preseliti u Muzej Sremske Mitrovice., Beograd i Novi Sad. Ovakav vid saradnje je planiran i za sledeće godine.

Osim kroz izložbe i predstavljanje različitih inicijativa, planiramo realizaciju programa u novom prostoru koji je planiran za Galeriju savremene umetnosti, foajeu bivšeg bioskopa Vojvodina, prostoru promotivnog platoa izgrađenog za potrebe 16. Bijenala umetnosti (koji je se preseljen u Narodnu Baštu).

Galerijski i drugi prostori Kulturnog centra Pančeva često su mesta realizacije brojnih programa i projekata koji dobijaju podršku od Grada Pančeva putem konkursa iz različitih oblasti.

Međunarodna saradnja je takođe jedan od ciljeva kome težimo, ali nam je potrebna i veća finansijska podrška da bismo ideje sproveli u delo, pretežno zbog visokih troškova transporta, osiguranja i drugih troškova vezanih za transport radova.

Interesantno i značajno bi bilo pokrenuti i rezidens programe ili programe razmene, kojima bi se omogućilo gostovanje stranih umetnika u dužem vremenskom periodu, ali i slanje naših umetnika u inostranstvo.

Urednica programa vizuelnih umetnosti KCP
kustos - istoričar umetnosti
Ivana Markez Filipović

IZDAVAŠTVO I KNJIŽEVNE PROMOCIJE

Književne promocije (književne večeri) se održavaju jednom do dva puta mesečno svakog meseca osim jula i avgusta.

Ukupni troškovi održavanja književnih večeri iznose 250.000,00 dinara, a uključuju troškove honorara za učesnike (književnike, urednike, moderatore), troškove prevoza učesnika, troškove štampe promotivnog materijala (plakata, afiša, flajera) i reklamiranja na društvenim mrežama.

U 2023. godini planiramo predstavljanje najnovijih izdanja eminentnih domaćih izdavača kao što su Lom, Booka, Treći trg, Geopoetika, Kontrast i drugi, uz predstavljanje izdanja pančevačkih autora. Poseban akcenat stavićemo na animiranje mlađe publike (srednjoškolaca i studenata) u saradnji sa pančevačkim srednjim školama.

Marija Samardžić

Direktor Kulturnog centra Pančeva
Nemanja Bogdanov

